

## OZNÁMENÍ PRO ZÁKAZNÍKY

Datum : 30. září 2008  
Registrační číslo : OZ-ADCD-004-08  
Věc: **Nový Ceník služeb – platnost od 1.11.2008**

---

### **Vážení zákazníci,**

dovolujeme si vás informovat, že **od 1. listopadu 2008** vstupuje v platnost nový Ceník služeb - Cargo společnosti Menzies Aviation (Czech), s.r.o.

Předchozí zvýšení sazeb terminálových poplatků bylo v účinnosti od 1.9. 2007, tzn. že k nynějšímu zvýšení cen terminálových poplatků dochází po 14ti měsících. Rádi bychom zdůraznili, že mezitím vstoupily v platnost další dva Ceníky služeb - Cargo, z nichž jeden přinesl zavedení bonusového programu (slev) pro naše zákazníky a druhý odstranil účtování příplatků u exportních zásilek do 100 kg, tzn. že výše uvedené loňské zvýšení cen bylo již z velké části kompenzováno uvedeným snížením (bonusový program/expresní příplatky u exportních zásilek do 100 kg).

Nynější úprava cen přináší zvýšení v průměru o výši inflace, avšak v případě zohlednění počtu zásilek v jednotlivých váhových kategoriích dochází k úpravě nižší, než je nynější inflace.

Převážná část zvýšení je tímto ceníkem přesunuta do importních terminálových poplatků, ke zvýšení terminálových poplatků u exportních zásilek (s výjimkou zavedení váhové kategorie nad 2000 kg) nedochází. K tomuto došlo z důvodu sjednocení v rámci společnosti Menzies Aviation, resp. Menzies World Cargo UK a z důvodu faktu, že importní terminálový poplatek v sobě rovněž obsahuje 4 dny skladování zdarma.

Sazby skladného, vyžádaných manipulací i bonusový program zůstávají beze změn.

Nejvýznamnější změny oproti předcházejícímu ceníku jsou následující :

- Změna sazeb Terminálových poplatků – sekce II.a)
- Vytvoření váhové kategorie pro zásilky o váze nad 1000 kg do 2000 kg
- Vytvoření váhové kategorie pro zásilky o váze nad 2000 kg

Novým ceníkem aktualizované sazby budou uplatněny u všech zásilek přijatých (Export)/vydaných (Import) po 1. listopadu 2008 včetně.

Aktuální Ceník služeb je k dispozici na naší internetové adrese **[www.menziescargo.cz](http://www.menziescargo.cz)**.

V případě jakýchkoliv dotazů jsme vám kdykoliv k dispozici.



**Radek Hron**

General Manager Cargo Czech Republic

**Menzies Aviation (Czech), s.r.o.**  
e-mail : [radek.hron@menziesaviation.cz](mailto:radek.hron@menziesaviation.cz)



**Jaroslav Vaněk**

Cargo Operations Manager

**Menzies Aviation (Czech), s.r.o.**  
e-mail : [jaroslav.vanek@menziesaviation.cz](mailto:jaroslav.vanek@menziesaviation.cz)

### V Příloze :

- Ceník služeb – platný od 1.11. 2008 – česká verze
- Ceník služeb – platný od 1.11. 2008 – anglická verze

## NOTICE FOR CUSTOMERS

Date: 30 September 2008  
Registration No.: OZ-ADCD-004-08  
Subject: **New Price List for Services – effective from 1 November 2008**

---

**Dear customers,**

we would like to inform you that a new Price List – Cargo of Menzies Aviation (Czech), s.r.o. becomes effective on **1 November 2008**.

Previous terminal fee increase was effective from 1 September 2007, i.e. the current increase of terminal fees is being adopted after 14 months. We would like to point out that another two Price Lists – Cargo became valid in the meantime, one of which introduced a bonus programme (discounts) for our customers, and the other one eliminated charging extra fees for export cargo up to 100 kg, i.e. the above-mentioned last year's price increase was mostly compensated by the decrease (bonus programme/express fees for export cargo up to 100 kg).

Current price adjustment represents an average increase by the inflation rate. However, taking into account the number of shipments in each weight category, the increase is lower than the current inflation rate.

The increase introduced in this price list will mostly concern import terminal fees, while terminal fees for export cargo will not rise (except for the new weight category over 2,000 kg). This is because of unification within Menzies Aviation and Menzies World Cargo UK, and because of the fact that import terminal fee also includes four-day storage for free.

Rates of storage, requested manipulations and bonus programme stay the same.

Most significant changes compared to the previous price list are as follows:

- Adjustment of Terminal Fee rates – section II. a)
- Introduction of a new weight category for cargo weighting from 1,000 kg to 2,000 kg
- Introduction of a new weight category for cargo weighting over 2,000 kg

New price list rates will be applied for all cargo accepted (Export)/delivered (Import) on 1 November 2008.

Current Price List is available at our website [www.menziescargo.cz](http://www.menziescargo.cz).

Should you have any questions, do not hesitate to contact us.

Handwritten signature of Radek Hron in black ink.

**Radek Hron**

General Manager Cargo Czech Republic

**Menzies Aviation (Czech), s.r.o.**  
e-mail : [radek.hron@menziesaviation.cz](mailto:radek.hron@menziesaviation.cz)

Handwritten signature of Jaroslav Vaněk in black ink.

**Jaroslav Vaněk**

Cargo Operations Manager

**Menzies Aviation (Czech), s.r.o.**  
e-mail : [jaroslav.vanek@menziesaviation.cz](mailto:jaroslav.vanek@menziesaviation.cz)

### Enclosures:

- Services Price List – effective from 1 November 2008 – Czech version
- Services Price List – effective from 1 November 2008 – English version